

CO-300 F

MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING



FRANÇAIS

Détecteur de monoxyde de carbone – Modèle CO-300 F

Introduction

Nous vous remercions de l'achat du détecteur de monoxyde de carbone, modèle CO-300 F. Il s'agit d'une alarme à poste unique. Veuillez prendre quelques minutes pour lire attentivement ce guide de l'utilisateur. En outre, nous vous conseillons de le conserver pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

IMPORTANT : Installation et maintenance uniquement par un spécialiste!

Ce que vous devez savoir au sujet du monoxyde de carbone (CO)

Le monoxyde de carbone (CO) est une toxine dangereuse. C'est un gaz incolore, sans odeur ni goût. Le gaz de monoxyde de carbone est généré par la combustion de matières contenant du carbone, notamment lorsque la quantité d'oxygène est insuffisante. Ce risque peut survenir par exemple sur les foyers ouverts, les chauffe-eaux, les fours et les pots d'échappement des voitures. La toxine est liée par l'hémoglobine, où elle empêche le transport de l'oxygène, ce qui entraîne la mort par suffocation. Chaque personne peut être touchée, mais les experts confirment que les fœtus, les femmes enceintes, les personnes âgées ou souffrant de problèmes cardiaques ou respiratoires sont particulièrement vulnérables.

Les premiers symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone sont similaires à une infection grippale sans fièvre, et peuvent inclure des vertiges, des maux de tête importants, des nausées, des vomissements et des problèmes d'équilibre. En cas de symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone, consulter immédiatement un médecin. Les intoxications au monoxyde de carbone peuvent être déterminées par un test de carboxyhémoglobine. Les symptômes suivants sont liés à une INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE et doivent être discutés avec TOUS les membres du ménage :

- Faible exposition** : légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (symptômes décrits souvent comme similaire à une infection grippale).
- Exposition moyenne** : forts maux de tête, torpeur, confusion, rythme cardiaque élevé.
- Exposition extrême** : inconscience, convulsions, défaillance cardiaque et/ou respiratoire, mort.

Informations importantes

Veuillez noter que le détecteur de CO ne déclenche pas d'alarme pour d'autres risques, tels que des fuites de gaz, des incendies et des explosions. Un détecteur de CO ne remplace pas les détecteurs de fumée, d'incendie, de chaleur ou de gaz ! De plus amples informations sont disponibles sur Internet, par ex. sous www.protector24.de. Cet appareil est prévu pour l'utilisation dans les logements particuliers. Il n'est pas approprié pour les applications commerciales ou industrielles, ni pour l'utilisation sur les bateaux de plaisance ou commerciaux. Ce détecteur est destiné à protéger les personnes des effets immédiats du monoxyde de carbone. Il ne peut pas assurer la sécurité intégrale des personnes possédant des caractéristiques médicales spécifiques. En cas de doute, consulter un médecin.

Les installations / équipements de gaz ne doivent être montés que par des techniciens qualifiés. Veiller au bon état mécanique des installations / équipements, et à leur contrôle régulier. L'installation du détecteur de CO ne doit pas être utilisé comme un substitut pour une installation correcte, l'utilisation et l'entretien des installations à combustible, y compris une ventilation appropriée et systèmes d'échappement.

Niveaux de CO dangereux

Concentration du CO dans l'air (ppm = parts par million)

TEMPS D'INHALATION APPROXIMATIF ET SYMPTÔMES DÉVELOPPÉS

50 ppm	concentration maximale admissible pour l'exposition continue pour des adultes en bonne santé au cours d'une période de 8 heures.
200 ppm	Légers maux de tête, fatigue, vertiges, nausées après 2-3 heures.
400 ppm	Maux de tête frontaux après 1-2 heures, danger de mort après 3 heures.
800 ppm	Vertiges, nausées et convulsions en moins de 45 minutes. Inconscience en moins de 2 heures. Mort après 2-3 heures.
1 600 ppm	Maux de tête, vertiges et nausées en moins de 20 minutes. Mort en moins d'1 heure.
3 200 ppm	Maux de tête, vertiges et nausées en moins de 5-10 minutes. Mort après 25-30 minutes.
6 400 ppm	Maux de tête, vertiges et nausées en moins de 1-2 minutes. Mort après 10-15 minutes.
12 800 ppm	Mort après 1-3 minutes.

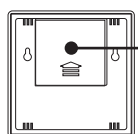
Votre détecteur ne détecte les menaces que dans le local où il est installé. Le monoxyde de carbone doit atteindre le détecteur selon le niveau et le temps décrit pour déclencher l'alarme.

CE DÉTECTEUR DE CO RÉAGIT DANS LES DÉLAIS SUIVANTS (selon EN 50291)

- A 50 PPM, le module doit réagir dans un délai de 60-90 minutes
- A 100 PPM, le module doit réagir dans un délai de 10-40 minutes
- A 300 PPM, le module doit réagir dans un délai de 3 minutes

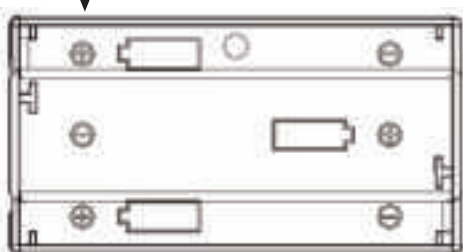
Spécifications

Alarme selon :	EN50291-1:2010 +A1:2012
Détecteur :	FIGARO détecteur de monoxyde de carbone électrochimique TGS5042
Alimentation électrique :	Batteries alcalines AA 3 x1,5V
Température :	Plage de fonctionnement -20°C à 50°C
Humidité de l'air :	Plage de fonctionnement 5% à 100% d'humidité relative de l'air.
Montage :	Accessoires pour montage mural inclus
Alarme :	Cadence 85+ dB sur 1 m à 3,4 ± 0,5 kHz
Touche test/réinitialisation :	Touche pour tester la fonctionnalité
Précision de l'affichage écran :	25-999 ppm (± 15%), mesuré à 20°C (± 5°C). Pression atmosphérique ± 10% et 40% (± 5%) d'humidité relative.
Dimensions & poids :	100mm x 100mm x 24mm / 100g sans batteries
Durée de vie du détecteur :	8 ans à compter de la première mise en service, néanmoins pas au-delà de 10 ans à compter de la date de production indiquée sur le verso du détecteur.



Guide d'installation rapide

Installer trois piles AA dans le compartiment à piles. Respecter la polarité des piles indiquée sur le fond du compartiment à piles.



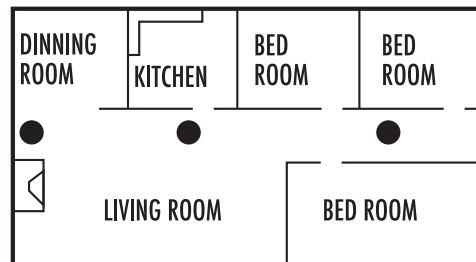
Attention : Ne pas appuyer sur le bouton test/réinitialisation lors de l'installation des piles !

Lorsque les batteries ont été insérées, le détecteur émet un bip et les trois LEDs clignotent à tour de rôle. L'écran affiche « 888 ppm » et le rétro-éclairage bleu est allumé. Passés environ 1 à 2 minutes, l'écran et le rétro-éclairage s'éteignent et la LED verte clignote toutes les 4 secondes ce qui indique le fonctionnement normal de l'appareil. Placez ensuite le capot du compartiment des batteries et le détecteur est prêt à l'emploi.

Lieu d'installation :

IMPORTANT : CETTE ALARME DOIT ÊTRE INSTALLÉE SUR UN MUR. INSTALLATION UNIQUEMENT SELON LA DESCRIPTION !

Si vous ne possédez qu'un seul détecteur, placez-le à proximité des espaces de sommeil, et non près des installations de combustion tels que les foyers, les chaudières et les chauffe-eaux.



Où installer votre détecteur de CO

- Les suggestions suivantes doivent vous aider à déterminer le lieu d'installation de votre détecteur de CO.
- Placez-le hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent en aucun cas être autorisés à manipuler le détecteur de CO.
- Installez-le dans une chambre ou un couloir proche des espaces de sommeil. Assurez-vous tout particulièrement que l'alarme puisse être entendue à partir des espaces de sommeil.
- Nous recommandons d'installer un détecteur de CO à chaque étage d'un logement à plusieurs étages.
- Placez-le à au moins 1,5 m de toute installation de combustion.
- N'installez pas le détecteur à proximité des ventilations, d'évacuations, de cheminées ou d'ouvertures de ventilation forcée/non forcée.
- Ne l'installez pas à proximité de ventilateurs de plafonds, des portes, des fenêtres ou dans des zones exposées directement aux intempéries.
- Ne l'installez pas dans les angles morts tels que les faîtes des plafonds voûtés ou sous les pignons, où le CO n'attendra probablement pas le capteur à temps pour déclencher une alarme précoce.
- N'installez pas ce module à proximité d'une batterie puissante. Les batteries puissantes génèrent des parasites qui peuvent nuire ou bon fonctionnement du détecteur.
- N'obtenez pas les orifices du détecteur. Ne placez pas l'alarme à un endroit où des rideaux, des meubles ou d'autres objets bloquent le flux d'air vers les orifices.

Où ne pas installer votre détecteur de CO !

- * Ne l'installez pas dans les cuisines, les garages ou les chaufferies. Cela pourrait exposer le capteur à des substances qui peuvent l'endommager ou le contaminer.
- * N'installez pas le détecteur à moins de 60 cm des installations de chauffage ou de cuisine.
- * N'installez pas le détecteur à proximité de ventilations, d'évacuations, de cheminées ou d'ouvertures de ventilation forcée/non forcée.
- * Ne l'installez pas à proximité de ventilateurs de plafonds, des portes, des fenêtres ou dans des zones exposées directement aux intempéries.
- * Ne l'installez pas dans les angles morts tels que les faîtes des plafonds voûtés ou sous les pignons, où le CO n'attendra probablement pas le capteur à temps pour déclencher une alarme précoce.
- * N'installez pas ce module à proximité d'une batterie puissante. Les batteries puissantes génèrent des parasites qui peuvent nuire ou bon fonctionnement du détecteur.
- * N'obtenez pas les orifices du détecteur. Ne placez pas l'alarme à un endroit où des rideaux, des meubles ou d'autres objets bloquent le flux d'air vers les orifices.

Instructions d'installation

Montage

- Utilisez le gabarit de perçage fourni. Marquez les positions des trous de montage en utilisant le gabarit.
- Percez deux trous au moyen d'un foret de 6 mm pour les chevilles en plastique fournies (assurez-vous de ne pas percer de câbles ou conduites encastrés dans le mur).
- Vissez le module au mur.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, bei einer Sammelstelle oder im Handel abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur entladen abgeben.



"Hiermit erklärt die Protector GmbH, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann unter folgender Adresse gefunden werden: <http://www.protector24.de/download/co-co-300f-ce.pdf>



F

Cette notice est une publication de la société Protector GmbH, An den Kolonnen 37, 26160 Bad Zwischenahn/Allemagne.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.



Lorsque vous configurez l'appareil s'il vous plaît inscrire la date d'installation sur l'étiquette ci-jointe et l'apposer facilement visibles sur le détecteur de CO (par exemple, comme indiqué sur la figure adjacente) et remplacer le détecteur lorsque



- 8 ans se sont écoulés après la date d'installation
- ou
- "Err" est affiché sur l'écran LCD



Caractéristiques de fonctionnement et d'alarme

ECRAN LCD	AFFICHAGE DE L'ÉCRAN LCD	SONORITÉ DE L'ALARME	ÉTAT DU MODULE	RECOMMANDATIONS
	Affichage de la concentration de CO de 25-999 ppm. Le rétroéclairage bleu est allumé. La DEL rouge clignote.	4 bips rapides. Répétés toutes les 5 secondes.	Concentrations de CO détectées. Condition d'alarme.	Se reporter à « Que faire en cas d'alarme ».
	Affichage « 888 ppm » pendant env. 60-120 secondes. La DEL de rétroéclairage bleu s'allume pendant 60-120 secondes.	Aucune. (Les bips à l'installation des piles sont normaux)	Autotest à la première mise en marche.	Aucun CO n'a été détecté. Les numéros ne s'affichent qu'à des fins de test.
	L'écran est vide. La DEL verte clignote toutes les 4 secondes.	Aucune.	Fonctionnement CC normal avec des piles en bon état. (détection de CO active)	Aucune.
	Affichage continu de « 0 ppm ». La DEL de rétroéclairage bleu s'allume pendant 20 secondes.	4 bips rapides.	Le bouton test/réinitialisation est actionné.	Aucun CO n'a été détecté. Les numéros ne s'affichent qu'à des fins de test.
	Les lettres « Lb » s'affichent. La DEL jaune clignote toutes les 20 secondes.	Un bip rapide toutes les 20 secondes.	Les piles doivent être remplacées.	Remplacez immédiatement les trois piles AA.
	Les lettres « Err » s'affichent. La DEL jaune clignote toutes les 60 secondes.	Deux bips rapides toutes les 20 secondes.	Le module est en état de défaillance.	Le module est défectueux. Remplacez-le immédiatement.
	Les lettres « HHH » s'affichent. Le rétroéclairage bleu est allumé. La DEL rouge clignote.	4 bips rapides. Répétés toutes les 5 secondes.	La concentration de CO est supérieure à 999 ppm.	SORTEZ IMMÉDIATEMENT À L'AIR FRAIS !
	Les lettres « End » s'affichent. La DEL rouge clignote toutes les 20 secondes.	Deux bips rapides toutes les 20 secondes.	Fin de vie du module. Env. 72 mois après la première mise en marche.	Remplacez le module immédiatement.

Touche test (auto-test et mémoire des valeurs de pointe)

- Appuyez brièvement sur la touche test, l'écran s'allume, le détecteur émet 4 bips, la LED rouge clignote 4 fois. Le détecteur affiche la valeur maximale qui a été détectée depuis le dernier actionnement de la touche test.
- Puis, le détecteur émet 1 bip, la LED rouge clignote 1 fois et l'écran affiche « t t t ». Cela signifie que le détecteur procède à un auto-test.
- Une fois l'auto-test terminé avec succès, l'écran affiche « PAS » et émet 3 bips. Les LEDs clignotent en même temps 3 fois. Puis, l'éclairage de l'écran s'éteint et l'écran affiche « CO » et « Oppm ».
- Si l'auto-test a échoué, l'écran affiche « Err », la LED jaune clignote et le détecteur émet 2 bips. Cela se répète toutes les 60 secondes.

Sourdine

En cas d'alarme, il est possible de mettre le détecteur de CO pendant 5 minutes en sourdine en appuyant sur la touche test. Passé ce délai de 5 minutes, le détecteur revient en fonctionnement normal. Si la concentration de monoxyde de carbone est toujours élevée, l'alarme se poursuit.



Entretien du détecteur de monoxyde de carbone

- Pour que votre détecteur de CO reste en parfait état, vous devez effectuer les opérations simples suivantes :
- Testez le détecteur une fois par semaine en appuyant sur le bouton test/réinitialisation.
- Passer l'aspirateur sur le boîtier du détecteur une fois par mois pour éliminer les poussières accumulées. Utilisez la buse douce de l'aspirateur.
- Instruisez vos enfants de ne jamais toucher, débrancher ou intervenir de quelque manière que ce soit sur le module. Expliquez à vos enfants les risques des intoxications au monoxyde de carbone.
- N'utilisez jamais de détergent ou de solvant pour nettoyer le détecteur. Les produits chimiques peuvent endommager définitivement ou temporairement le capteur.
- Évitez de pulvériser des désodorisants, laques pour cheveux, peintures ou autres aérosols à proximité du détecteur.
- Ne peignez pas le détecteur de CO. La peinture obture les orifices et nuit au fonctionnement correct du capteur.
- N'installez pas le détecteur de CO directement au-dessus ou à proximité d'une poubelle pour couches de bébé, car les quantités importantes de gaz de méthane peuvent générer des détections temporaires à l'écran numérique.



Que faire en cas d'alarme

- Actionnez le bouton test/réinitialisation ;
- Appelez les services d'urgence ;
- Sortez immédiatement à l'air frais - à l'extérieur ou près d'une porte/fenêtre ouverte. Vérifiez que tous les habitants du logement sont présents. N'entrez plus dans les locaux ou ne vous éloignez pas des portes/fenêtres ouvertes jusqu'à ce que les services d'urgence soient arrivés sur les lieux, que ceux-ci aient été aérés et que votre alarme ne se déclenche plus.
- Après avoir suivi les étapes 1-3, si l'alarme se redéclenche dans un délai de 24 heures, répétez les étapes 1-3 et contactez un technicien qualifié pour déterminer la source du CO sur les équipements et installation de combustion et pour contrôler le bon fonctionnement de ceux-ci. Si des problèmes sont détectés lors de cette inspection, faites réparer les équipements immédiatement. Notez tous les équipements de combustion non inspectés par le technicien et consultez les instructions du fabricant, ou contactez directement le fabricant pour obtenir plus d'informations sur la sécurité CO et les équipements. Assurez-vous qu'aucun véhicule motorisé ne fonctionne ou n'a fonctionné dans un garage attenant ou logement. Si l'alarme retentit, l'actionnement du bouton test/réinitialisation coupe l'alarme. Si la condition de CO ayant causé l'alarme se poursuit, celle-ci se redéclenche. Si le module redéclenche l'alarme dans un délai de 5 minutes, il détecte des niveaux de CO élevés qui peuvent rapidement conduire à une situation dangereuse.



Remarque :

- Les piles durent habituellement plus de 4 ans en veille sous des conditions normales. Une pile neuve peut alimenter le module en état d'alarme pendant plus de 100 heures. La durée de vie des piles est réduite si le module déclenche régulièrement des alarmes ou s'il est exposé à des températures excessives pendant des périodes prolongées.
- Un module peut fonctionner pendant plus de 6 ans après la première mise en service. Ensuite, le module complet doit être remplacé. Il doit également être remplacé dès lors que la date de fabrication remonte à plus de 7 ans. La date de fabrication est indiquée sur l'étiquette au dos du module.



Ne pas tenter de réparer vous-même les détériorations !

GARANTIE LIMITEE A 8 ANS

Il est garanti pendant 8 ans à partir de la date d'achat que ce produit ne présente aucun défaut au niveau du matériel et du modèle. Cette garantie est uniquement valide lorsque l'appareil est utilisé de manière conforme, et entretenu régulièrement. La présente garantie se limite à la réparation ou au réassemblage d'une pièce quelconque de l'appareil dans la mesure où aucune modification ou réparations non autorisées n'ont été effectuées. Vos droits légaux en tant que client ne sont en aucun cas influencés par cette garantie.

Veuillez noter que toute réclamation dans le cadre de la garantie est exclue dans les cas suivants, entre autres :

- Erreur de commande
- Piles vides ou accus défectueux
- Codage erroné ou sélection incorrecte des canaux
- Perturbations dues à d'autres appareils radio (par ex. utilisation d'un téléphone portable)
- Interventions/influences extérieures
- Dégâts mécaniques
- Dégâts provoqués par l'humidité
- Aucune preuve de garantie (bon d'achat)

La garantie s'annule en cas de non-observation du présent mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage indirect ! Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages survenus sur l'appareil ou des personnes suite à une manipulation non-conforme ou la non-observation des consignes de sécurité. La garantie s'annule automatiquement dans ces cas-là !

Responsabilité limitée :

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages quelconques, y compris les dommages consécutifs ou accessoires qui résultent directement ou indirectement de la défaillance de ce produit.



CONSIGNES DE SECURITE

Ne peignez, couvrez ni ne collez jamais rien sur le détecteur de monoxyde de carbone, au risque d'entraver son fonctionnement. Tenez compte des intervalles d'entretien (voir Entretien général), pour éviter d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Évitez une interaction directe de champs électromagnétiques forts (téléphones portables, installations radio, micro-ondes) afin de ne pas entraver le fonctionnement de l'appareil.

Avertissement contre les nuisances sonores ! Le volume du signal est très élevé. Ne testez jamais le détecteur de monoxyde de carbone à proximité de l'oreille. Danger d'inflammation ! N'avez en aucun cas des piles. Danger de mort. Conservez les piles et détecteurs de monoxyde de carbone hors de portée des enfants en bas âge. Si un individu a avalé une pile, appelez immédiatement les services de soins médicaux.

Danger d'explosion ! Évitez de recharger, court-circuiter, démonter ou jeter les piles au feu. Ne laissez aucun enfant jouer avec le détecteur de monoxyde de carbone ni les matériaux de conditionnement. Informez toutes les personnes de votre foyer du fonctionnement et du signal du détecteur de monoxyde de carbone. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation ou modification arbitraire du produit est interdite. Ne démontez jamais le produit! Ceci pourrait provoquer un choc électrique mortel !

Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Les feuilles ou poches plastiques, les éléments polystyrène, etc. peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants. Ce produit doit être manipulé avec précaution. Les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes instructions a pour effet d'annuler la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommage matériels ou corporels résultants d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. De tels cas ont pour effet d'annuler la garantie !

CO-300 F

MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING



VERSION 22-12-2014

NEDERLANDS

Koolstofmonoxide detector – Model CO-300 F

Inleiding

Dank u voor uw aankoop van het koolstofmonoxide alarmmodel CO-300 F. Dit een enkelvoudig station alarm. Neem even de tijd om deze handleiding te lezen en bewaar ze voor een eventuele raadpleging in de toekomst.

BELANGRIJK: Installatie en onderhoud alleen door specialist!

Wat u moet weten over koolstofmonoxide (CO)

Koolstofmonoxide (CO) is een gevaarlijk gif. Het is een kleurloos, geurloos en smaakloos gas. CO-gas wordt gecreëerd door de verbranding van koolstofhoudende stoffen, met name als er onvoldoende zuurstof aanwezig is. Dit gevaar kan zich bijvoorbeeld voordoen in open haarden, ketels, fornuizen en uitlaatgassen van voertuigen. Deze toxine wordt gebonden in het bloed waar ze het transport van zuurstof belet en dit kan fatale gevolgen hebben door verstikking. Iedereen is gevoelig maar experts zijn het erover eens dat ongeboren baby's, zwangere vrouwen, oudere mensen en mensen met hart- of ademhalingsstoornissen bijzonder kwetsbaar zijn.

Aanvankelijke symptomen van koolstofmonoxidevergiftiging zijn gelijkaardig aan die van griep maar er is geen koorts en ze kunnen duizeligheid, ernstige hoofdpijn, misselijkheid, braken en desoriëntatie omvatten. Als men symptomen ervaart van koolstofmonoxidevergiftiging dient men onmiddellijk medische hulp in te roepen. CO-vergiftiging kan worden vastgesteld door middel van een carboxyhemoglobine test. De volgende symptomen zijn verwant aan KOOLSTOFMONOXIDEVERGIFTIGING en moeten worden besproken door ALLE leden van het huishouden:

- Gematigde blootstelling:** Lichte hoofdpijn, misselijkheid, braken, vermoeidheid (vaak beschreven als "griepachtige" symptomen).
- Gemiddelde blootstelling:** Ernstige kloppende hoofdpijn, slaperigheid, verwarring, snelle hartslag.
- Extrem blootstelling:** Onbewustheid, stuipreukingen, cardiorespiratoire problemen, fatale gevolgen.

Belangrijke informatie

Merkt op dat er andere gevaren bestaan waar de CO-detector geen alarm zal inschakelen, zoals gaslekken, brand of ontploffingen. Een CO-detector is geen vervanging voor rook, brand, hitte of andere gasdetectoren! U vindt meer informatie op het Internet, bijv. op www.protector24.de. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in privéwoningen. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële toepassingen noch voor gebruik op recreatieve of commerciële voertuigen.

Deze detector is bedoeld om personen te beschermen tegen de acute gevolgen van koolstofmonoxide. Hij kan personen met speciale medische kenmerken geen volledige veiligheid bieden. Bij twijfel moet u een arts raadplegen.

Gasapparaten / uitrustingen mogen uitsluitend door opgeleid personeel worden geïnstalleerd. Koop de apparaten / uitrusting in goede mechanische conditie en laat ze regelmatig controleren. De installatie van de CO-detector mag niet worden gebruikt als vervanging voor een correcte installatie, gebruik en onderhoud van met brandstoffen gestookte installaties, met inbegrip van passende ventilatie- en afzuigsystemen.

Gevaarlijke CO-niveaus

Concentratie van CO in de lucht
(ppm = deeltjes per miljoen)

GESCHATTE INADEMINGSDUUR EN ONTWIKKELDE SYMPTOMEN

50 ppm	De maximum toelaatbare concentratie voor een doorlopende blootstelling voor gezonde volwassenen tijdens een periode van 8 uur.
200 ppm	Lichte hoofdpijn, vermoeidheid, duizeligheid, misselijkheid na 2-3 uur.
400 ppm	Frontale hoofdpijn binnen 1-2 uur, levensbedreigend na 3 uur.
800 ppm	Duizeligheid, misselijkheid en stuipreukingen binnen 45 minuten. Onbewustheid binnen 2 uur. Fatale afloop binnen 2-3 uur.
1.600 ppm	Hoofdpijn, duizeligheid en misselijkheid binnen 20 minuten. Fatale afloop binnen 1 uur.
3.200 ppm	Hoofdpijn, duizeligheid en misselijkheid binnen 5-10 minuten. Fatale afloop binnen 25-30 minuten.
6.400 ppm	Hoofdpijn, duizeligheid en misselijkheid binnen 1-2 minuten. Fatale afloop binnen 10-15 minuten.
12.800 ppm	Fatale afloop binnen 1-3 minuten.

Uw detector detecteert enkel een bedreiging in de ruimte waarin hij geïnstalleerd is. Koolstofmonoxide moet de detector bereiken aan het beschreven niveau en tijdsduur om een alarm in te schakelen.

DIT CO-ALARM STEMTE OVEREEN MET DEZE ALARM REACTIETIJDEN (Zoals vereist in EN50291)

Bij 50 PPM moet de eenheid een alarm inschakelen binnen de 60-90 minuten

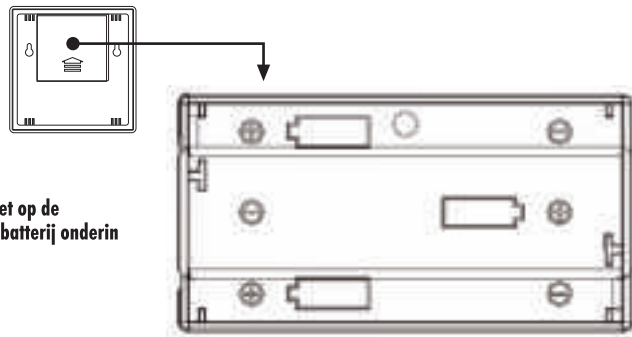
Bij 100 PPM moet de eenheid een alarm inschakelen binnen de 10-40 minuten

Bij 300 PPM moet de eenheid een alarm inschakelen binnen de 3 minuten

Specificaties:

Alarmering conform: EN50291 -1:2010 +A1:2012
Sensor: 'FIGARO' elektrochemische koolmonoxidensensor TG55042
Spanningsvoorziening: 3 x 1,5 volt AA alkalinebatterijen
Temperatuur: operationeel bereik -20°C tot 50°C
Luchtvochtigheid: operationeel bereik 5% tot 100% relatieve luchtvochtigheid.
Montage: toebehoren voor montage aan een muur meegeleverd
Alarm: 85+ dB op 1 m of geluidssignaal van 3,4 ± 0,5 kHz knop voor het controleren van de werking
Test/resetknop: 25-999 ppm (± 15%), gemeten bij 20°C (± 5° C).
Display-weergavenauwkeurigheid: Atmosferische druk ± 10% en 40% (± 5%) relatieve vochtigheid.
100 mm x 100 mm x 24 mm / 100 gram zonder batterijen
Afmetingen & gewicht: 8 jaar na het moment van eerste ingebruikname, echter niet langer dan 10 jaar na de op de achterzijde vermelde productiedatum.
Levensduur sensor:

Snelle instelling



Installeer drie AA batterijen in het batterijcompartiment. Let op de polariteitsmarkeringen van de batterij onderin het batterijcompartiment.

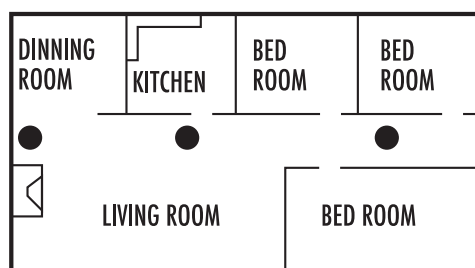
LET OP: U mag de test/reset knop niet indrukken als u de batterijen installeert!

Zodra de batterijen geplaatst zijn, piept de melders één keer en knipperen de drie leds achter elkaar. Op de display verschijnt '888 ppm' en de blauwe achtergrondverlichting brandt. Na ca. 1-2 minuten gaan de display en de verlichting van de display uit en knippert de groene led elke 4 seconden, het apparaat geeft daarmee de normale modus aan. Breng nu het deksel van het batterijcompartiment aan; de melders is nu klaar voor gebruik.

Installatie locatie:

BELANGRIJK: DIT ALARM MOET OP EEN WAND WORDEN GEMonteERD. DE INSTALLATIE MOET WORDEN UITGEVOERD ZOALS BESCHREVEN!

Als u slechts een detector hebt, plaatst u hem in de buurt van de slaapruiden, niet in de buurt van apparaten die brandstof verbranden zoals open haarden, fornuizen en waterketels.



Waar u uw CO-detector moet installeren

- De volgende voorstellen zijn bedoeld u te helpen bij de plaatsing en installatie van uw CO-detector.
- Buiten het bereik van kinderen houden. U mag kinderen in geen geval de CO-detector laten hanteren.
- Installeer in een slaapkamer of gang dichtbij de slaapruiden. U moet zorgvuldig controleren of het alarm hoorbaar is in de slaapruiden.
- Het wordt aanbevolen een CO-detector te installeren op iedere verdieping als er meerdere verdiepingen zijn.
- Plaats ze op minimum 1,5 meter afstand van alle apparaten die brandstof verbruiken.
- Als u ze op oogniveau (ca. 150cm - 300cm van de vloer) monteert kunt u de rode en groene indicatorlampjes optimaal in de gaten houden.
- U kunt de detector monteren ter hoogte van het bed in de slaapkamer of u kunt hem naast u op uw nachtkastje leggen (OPGELET! - houd rekening met het erg luide alarm!)
- In uitzonderlijke gevallen kan de detector als draagbaar apparaat worden gebruikt en kunt u hem meenemen om gevaar te detecteren. De detector dient met zorg te worden verplaatst. Het verplaatsen van de sensor kan schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Waar u uw CO-detector niet mag installeren!

- * Niet installeren in keukens, garages of stookruimten die de sensor kunnen blootstellen aan stoffen die hem kunnen beschadigen of vervuilen.
- * Niet installeren binnen 60 cm van verwarmings- of kookapparaten.
- * Niet installeren in de buurt van luchtopeningen, rookkanalen, schouwen of eventuele geforceerde/niet-geforceerde luchtventilatieopeningen.
- * Niet installeren in de buurt van plafondventilatoren, deuren, vensters of in ruimten die rechtstreeks blootgesteld zijn aan de weersomstandigheden.
- * Niet installeren in dode lucht ruimten, zoals in de nok van gewelfde plafonds of daken met een puntgevel waar de CO mogelijk de sensor niet tijdig bereikt om een vroege waarschuwing te geven.
- * Deze eenheid niet installeren dichtbij diepe cel grote batterijen. Grote batterijen genereren uitstoten die ertoe kunnen leiden dat het alarm minder dan optimaal presteert.
- * U mag de luchtopeningen op het alarm niet verstopten. Plaats het alarm niet waar gordijnen, meubelen of andere voorwerpen de luchtstroom naar de ventilatieopeningen zou kunnen blokkeren.

Installatie-instructies

Montage

- Op basis van het geleverde sjabloon. Markeer de positie van beide montageopeningen door middel van het sjabloon.
- Boor twee openingen met een 6 mm boor voor de geleverde plastic pluggen (let erop dat u niet in de elektrische draden van de woning boort).
- Schroef de eenheid op de wand.

NL

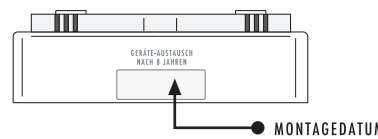
Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Protector GmbH, An den Kolonnen 37, 26160 Bad Zwischenahn/Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.



Voer de installatie datum in de bijgeleverde sticker en plak deze duidelijk zichtbaar op de CO-detector (bijvoorbeeld als de afbeelding hiernaast) en en vervang de detector wanneer

- 8 jaar zijn verstreken na installatie of
- "Er" op het LC-display



Operationele en alarmenmerken

LCD-SCHERM	WEERGAVE OP HET LCD-SCHERM	ALARMSIGNAAL	APPARATUUR STATUS	AANBEVELING
257 PPM "For example"	Een CO-weergave van 25-999 ppm. Blauw achtergrond licht brandt. Rode LED knippert.	4 snelle piepsignalen, Herhaald iedere 5 seconden.	CO-concentraties gedetecteerd. Alarmstatus.	Raadpleeg "Wat moet u doen als het alarm weerklinkt".
888 PPM	Kort "888 ppm" gedurende ongeveer 60-120 sec. Blauw achtergrond licht brandt gedurende 60-120 sec.	Geen. (piepsignalen als installatie batterijen normaal zijn)	Zelftest bij eerste inschakeling.	Er werd geen CO gedetecteerd. Cijfers enkel weergegeven voor testdoeleinden.
	Display blanco. Groene LED knippert iedere 4 seconden.	Geen.	Normale DC-werking met goede batterijen. (detecteert momenteel CO)	Geen.
0 PPM	Een doorlopende weergave van "0 ppm". Blauw achtergrond licht brandt gedurende 20 sec.	4 snelle piepsignalen.	Test/Reset knop ingedrukt.	Er werd geen CO gedetecteerd. Cijfers enkel weergegeven voor testdoeleinden.
Lb	"Lb" weergegeven. Geel LED knippert iedere 20 seconden.	Een snel geluidssignaal iedere 20 seconden.	De batterijen moeten worden vervangen.	Vervang alle drie AA batterijen onmiddellijk.
Err	"Er" verschijnt. Geel LED knippert iedere 60 seconden.	Twee snelle piepsignalen iedere 20 seconden.	Apparaat is defect.	Eenheid heeft een defect veroorzaakt. Onmiddellijk vervangen.
HHH	"HHH" weergegeven. Blauw achtergrond licht brandt. Rode LED knippert.	4 snelle piepsignalen, Herhaald iedere 5 seconden.	CO-concentraties hoger dan 999 ppm.	U MOET ZICH ONMIDDELLIJK NAAR DE FRISCHE LUCHT BEVEGEN!
End	"End" verschijnt. Rode LED knippert iedere 20 seconden.	Twee snelle geluidssignalen iedere 20 seconden.	Einde van de nuttige levensduur van het apparaat. Ca. 72 maanden vanaf de eerste inschakeling.	Apparaat onmiddellijk vervangen.

Testknop (zelftest en opslaan van de hoogste waarde)

- Druk kort op de testknop, de verlichting van de display gaat aan, de melders piept 4x en de rode led knippert 4x. De melders geeft de hoogste waarde aan die gedetecteerd is sinds de laatste keer dat u op de testknop heeft gedrukt.
- Daarna piept de melders 1x, de rode led knippert 1x en op de display verschijnt 't t t'. Dit betekent dat de melders zichzelf test.
- Nadat de zelftest succesvol is verlopen, verschijnt op de display 'PAS' en piept de melders 3x. Tegelijkertijd knipperen de leds 3x. Vervolgens gaat de verlichting van de display uit en verschijnt op de display 'CO' en 'Oppm'.
- Als de zelftest niet succesvol is verlopen, dan verschijnt op de display 'Er', knippert de gele led en piept de melders 2x. Dat wordt elke 60 seconden herhaald.

Mute-functie

In geval van alarm, kan het signaal van de CO-melders door op de testknop te drukken gedurende 5 minuten uitgeschakeld worden. Na 5 minuten gaat de melders weer terug naar de normale modus. Als de CO-concentratie nog altijd hoog is, gaat het alarm verder.



Zorg voor uw koolstofmonoxide detector

Om uw CO-detector in goede conditie te houden, moet u deze eenvoudige stappen volgen:

- Test de detector een maal per week door de Test/Reset knop in te drukken
- Zorg dat stof een maal per maand uit de detector om stofvorming te verwijderen. Gebruik de zachte borstel van uw stofzuiger.
- Kinderen mogen nooit het apparaat hanteren, de stekker verwijderen of welke andere handeling dan ook uitvoeren met het apparaat. Waarschuw kinderen van de gevaren van CO-vergiftiging.
- Gebruik nooit oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen om de detector schoon te maken. Chemische producten kunnen de sensor permanent beschadigen of tijdelijk vervuilen.
- Vermijd het verstuiven van luchtverfrissers, haarspray, verf of andere verstuivers in de buurt van de CO-detector.
- Als u mag de CO-detector niet verven. Verf zal de luchtopeningen verstoppen en de correcte werking van de sensor verstoren.
- U mag de CO-detector niet rechtstreeks boven of in de buurt van een luieremmer plaatsen omdat hoge hoeveelheden methaangas tijdelijke metingen kunnen veroorzaken op het digitaal scherm.



Wat moet u doen als het alarm weerklinkt

- (1) De Test/Reset knop indrukken;
- (2) Uw nooddiensten oproepen;
- (3) Zich onmiddellijk verplaatsen naar frisse lucht - buiten of bij een open deur/venster. Tel en controleer of alle personen aanwezig zijn. U mag de ruimte niet opnieuw betreden noch de open deur/venster verlaten tot de nooddiensten ter plaatse zijn. De ruimte moet worden verlucht en uw alarm moet teruggekeerd zijn naar de normale condities.
- (4) Als, na het uitvoeren van stappen 1-3, het alarm opnieuw inschakelt binnen een periode van 24 uur moet u stappen 1-3 herhalen en een gekwalificeerde technicus oproepen om te controleren of er Oerbronnen aanwezig zijn in de apparatuur die brandstof verbruikt en om de correcte werking van de uitrusting te controleren. Indien er problemen worden geïdentificeerd tijdens deze inspectie dient men de uitrusting onmiddellijk te onderwerpen aan een onderhoudsbeurt. Noteer alle ontbrandingsapparaten die niet werd geïnspecteerd door de technicus en raadpleeg de instructies van de fabrikant, of neem rechtstreeks contact op met de fabrikant voor meer informatie over Onveiligheid en de apparatuur. Zorg ervoor dat motorvoertuigen niet werken, of gewerkt hebben, in een garage die verbonden of is met de woonruimte of die naast de woonruimte ligt. Als het alarm weerklinkt, kunt u het uitschakelen door de test/reset knop in te drukken. Als de CO-niveau, dat het alarm heeft veroorzaakt, aanhoudt, zal het alarm opnieuw inschakelen. Als het apparaat binnen de vijf minuten opnieuw een alarm inschakelt, wijst dit op hoge CO-niveaus die snel kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.



Opmerking:

- (1) De batterijen hebben gewoonlijk een levensduur van 4 jaar in stand-by bij normale condities. Een niet-gehege batterij kan een eenheid in alarm aandrijven gedurende meer dan 100 uur. Deze levensduur vermindert als de eenheid regelmatig een alarm inschakelt of als ze gedurende lange perioden wordt blootgesteld aan overmatige temperaturen.
- (2) De eenheden kunnen meer dan 6 jaar werken nadat ze de eerste maal zijn ingeschakeld. De volledige eenheid moet dan worden vervangen. Ze moet ook worden vervangen als de productiedatum, vermeld op het zwarte label van de eenheid, met 7 jaar wordt overschreden.



U mag zelf niet trachten de reparatie uit te voeren!

8 JAAR BEPERKTE GARANTIE

Voor de duur van 8 jaar wordt de garantie gegeven, dat dit product vrij is van defecten in het materiaal en in de uitvoering. Dat is alleen van toepassing als het toestel op normale wijze gebruikt wordt en regelmatig wordt onderhouden. De verplichtingen van deze garantie zijn beperkt tot de reparatie of de nieuwe montage van een of ander onderdeel van het toestel en gelden uitsluitend onder de voorwaarde dat er geen onbevoegde wijzigingen of pogingen tot reparatie werden uitgevoerd. Uw wettelijke rechten als klant worden op geen enkele wijze door deze garantie beïnvloed.

Opgelet!

- Er is geen recht op garantie in ondermeer de volgende gevallen:
- bedieningsfouten
 - lege batterijen of defecte accu's
 - verkeerde codering/kanaalkeuze
 - storingen door andere toestellen op radiostralen (bv. gsm-gebruik)
 - ingrepen/inwerkingen van buitenaf
 - mechanische beschadigingen
 - vochtschade
 - geen garantiebewijs (aankoopbewijs)

Bij schade die veroorzaakt wordt doordat deze gebruiksaanwijzing niet werd opgevolgd, vervalt alle aanspraak op garantie. Voor vervolg schade zijn wij niet aansprakelijk! Bij materiële of lichamelijke schade die veroorzaakt werd door oncorrect gebruik of doordat de veiligheidsrichtlijnen niet werden opgevolgd, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Aansprakelijkheidsbeperking:

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het verlies of de beschadiging van om het even welke soort, met inbegrip van bijkomende of vervolg schade, die direct of indirect het resultaat zijn van een fout in het product.



VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

De koolmonoxidedetector niet overschilderen, bekleden of afdekken, anders wordt de werking nadelig beïnvloed.

Hou rekening met de onderhoudsintervallen (zie ALGEMEEN ONDERHOUD) anders wordt de werking nadelig beïnvloed.

Vermijd directe inwerking van sterke elektromagnetische velden (gsm's, radiotoestellen, microgolven) anders wordt de werking nadelig beïnvloed. Opgelet voor gehoorschadigingen! Het geluidssignaal is zeer luid. Test de koolmonoxidedetector niet dicht bij je oor.

Gevaar voor vergiftiging! Batterijen inslikken is levensgevaarlijk. Bewaar batterijen en koolmonoxidedetectors op een veilige plek buiten bereik van kleine kinderen. Zoek onmiddellijk medische hulp wanneer een batterij is ingeslikt. Ontploffingsgevaar! Batterijen niet opladen, kortsluiten, demonteren of in het vuur gooien.

Laat kinderen niet met de koolmonoxidedetector of de verpakking spelen.

Maak alle personen in het gezin vertrouwd met de werkwijze en de signalen van de koolmonoxidedetector. Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het niet toegestaan om te openen het product om te bouwen en/of te veranderen.

Haal het product niet uit elkaar! Er bestaat gevaar op een levensgevaarlijke elektrische schok! Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren, plastic folie/ zakken, polystyreen delen enz. kunnen in kinderhanden gevaarlijk speelgoed worden. Ga voorzichtig om met het product - door stoten, slagen of een val van al geringe hoogte wordt het beschadigd.

Bij schade die door het niet volgen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Voor indirecte schade zijn wij niet aansprakelijk!

Voor schade aan zaken of personen die door ongeschikte bediening of niet-opvolgen van de veiligheidsrichtlijnen veroorzaakt wordt, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!